

Departamento de Árabe EOI d'Elx

PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA CURSO 2024-2025



Índice

A. Aspectos organizativos	3
1. Composición del departamento. Funciones de jefatura, coordinaciones de departamento y profesorado	3
2. Oferta formativa del departamento didáctico. Cursos curriculares y complementarios. Tipologías y modalidades	5
3. Calendario de reuniones	6
4. Calendario de recogida de notas	6
5. Uso de plataformas y software corporativo para la comunicación interna del departamento didáctico	6
6. Sesiones de estandarización departamental. Responsables de las sesiones. Calendario de las sesiones	6
7. Pruebas Unificadas de Certificación (PUC)	7
7.1 Administración de las pruebas escritas. Organización en la corrección de expresión e interacción escrita y mediación escrita de los tribunales	8
7.2 Administración de las pruebas orales. Convocatoria, preparación de las pruebas por parte de los candidatos y corrección de los tribunales	9
B. Aspectos curriculares	12
1. Introducción	12
a) Marco legislativo	12
b) Justificación de la programación	14
c) Contextualización	14
2. Currículum de los diferentes niveles	15
3. Distribución temporal de las unidades didácticas	16
4. Orientaciones didácticas	31
a) Metodología general y específica del idioma	31
b) Actividades y estrategias de enseñanza y aprendizaje	31
c) Autoevaluación del alumnado	32
5. Evaluación	32

a) Evaluación del proceso enseñanza-aprendizaje	33
b) Cursos curriculares no conducentes a las Pruebas de certificación	34
c) Cursos curriculares conducentes a la Prueba Unificada de Certificación (PUC): 2B1 en árabe	34
d) Curso curricular conducente a la Certificación de A2: 3A2 en árabe	35
e) Promoción y certificación	35
f) Evaluación extraordinaria en cursos no conducentes a PUC y 3A2	35
g) Evaluación PUC	36
h) Test de clasificación (Prueba de nivel)	37
6. Medidas de atención al alumnado con necesidades educativas especiales	38
7. Fomento de la lectura y uso de la mediateca	38
8. Utilización de las tecnologías de la información y la comunicación	38
9. Recursos didácticos	39
10. Actividades culturales complementarias	41

A. Aspectos organizativos

1. Composición del departamento. Funciones de jefatura, coordinaciones de departamento y profesorado

El **Departamento de Árabe** de la Escuela Oficial de Idiomas de Elche lo componemos este curso 2024/ 2025:

- la profesora Tina Gil, a media jornada,
- la profesora y jefa de departamento, Carmen Climent, que reduce su jornada al 50% durante los dos primeros trimestres,
- y la profesora Ana Francisca Marco, a media jornada, durante los dos primeros trimestres.

Funciones de jefatura:

La dirección del departamento tendrá las siguientes competencias:

- a) Coordinar y redactar la programación didáctica del idioma correspondiente, así como la memoria de final de curso.
- b) Dirigir y coordinar las actividades académicas del departamento.
- c) Convocar y presidir las reuniones ordinarias del departamento y las que haya que realizar con carácter extraordinario.
- d) Elaborar y dar a conocer al alumnado la información relativa a la programación, con especial referencia a los objetivos, contenidos y criterios de evaluación. Esta información estará a disposición del alumnado para su consulta en el departamento y en la página web de la escuela. Comprenderá, por lo menos, la distribución secuencial del currículo a lo largo del curso, y hará referencia explícita a los materiales a utilizar.
- e) Velar por el cumplimiento de la programación didáctica del departamento y la correcta aplicación de los criterios de evaluación.
- f) Encargarse de la adquisición y el mantenimiento del material y del equipamiento específico asignado al departamento para su mejor aprovechamiento.
- g) Promover la evaluación de la práctica docente de su departamento y de los distintos proyectos y actividades de este.
- h) Colaborar en las evaluaciones que promuevan sus órganos de gobierno o la conselleria competente en materia de educación sobre el funcionamiento y las actividades de la escuela oficial de idiomas.
- i) Velar por la comprobación de las calificaciones antes de la firma y publicación de las actas de evaluación.
- j) Garantizar la actualización del inventario del departamento y de las aulas adscritas o secciones, si hay.

k) Dar la información y entregar los informes solicitados desde el equipo directivo o los órganos colegiados.

l) Orientar al profesorado que se incorpore por primera vez al departamento de la escuela en el ejercicio de su tarea.

m) Gestionar, en colaboración con la jefatura de estudios, la solicitud de auxiliares de conversación, y asistirles en el proceso de integración en la escuela.

n) Mantener actualizada la información del departamento en la web y en los tablones de anuncios, así como atender el correo electrónico oficial del departamento, si hay.

o) Representar al departamento en la comisión de coordinación pedagógica y en las sesiones de unificación de criterios de evaluación de la prueba de certificación, siempre que se determine así.

p) Informar a los componentes del departamento de los acuerdos tomados en la comisión de coordinación pedagógica.

La dirección del departamento procurará que los acuerdos tomados se ajusten a la normativa vigente y sean consecuencia de las decisiones adoptadas por el equipo directivo en el ámbito de sus competencias.

El departamento de árabe de la EOI d'Elx no cuenta con coordinaciones.

En cuanto a las **funciones del profesorado** que compone el departamento, serán:

- a) Impartir las enseñanzas del idioma que tenga encomendado, realizando las tareas correspondientes de asesoramiento, orientación, dirección y control del alumnado.
- b) Aceptar y desempeñar los cargos y funciones que se les encomiende.
- c) Cooperar y participar en las actividades de formación y perfeccionamiento del profesorado cuando se les solicite.
- d) Participar en los trabajos de los departamentos y colaborar en la realización de estudios y evaluaciones de los resultados de las enseñanzas y actividades programadas.
- e) Colaborar en la organización y realización de actividades extraescolares o de extensión y promoción cultural en favor del alumnado.
- f) Asistir a las reuniones del Claustro, y a las de cuantos órganos o comisiones a los que pertenezcan.
- g) Realizar las pruebas de evaluación a su alumnado.

2. Oferta formativa del departamento didáctico. Cursos curriculares y complementarios. Tipologías y modalidades

Los cursos curriculares que estamos ofertando en el presente año académico, todos ellos en modalidad presencial, son: 1ºA2 (dos grupos), 2ºA2 (un grupo en Elche y otro en Crevillente), 3ºA2 (un grupo) y un grupo integrado de B1 (1º y 2º de B1).

La composición del departamento y distribución de grupos queda como se refleja en la tabla inferior:

PROFESORADO	GRUPOS
Tina Gil	INTEGRADO B1 19B (martes y jueves 19-21 h) 3ºA2 17B (martes y jueves 17-19 h)
Carmen Climent, con jefatura del departamento	1ºA2 17A (lunes y miércoles 17-19 h) 2ºA2 19A (lunes y miércoles 19-21 h)
Ana Marco	2ºA2 16B (Crevillente, martes y jueves 16-18 h) 1ºA2 19B (Elx, martes y jueves 19-21 h)

Cada docente tiene una hora semanal de atención al alumnado, publicada en la web de la eoi: [Directorio-AULAS-2024 2025 ARABE con-TUTORIAS.pdf \(gva.es\)](#)

Para tutorías con jefatura de departamento, dirigirse a arabe@eoielx.com.

Cursos complementarios:

Por lo que respecta a los cursos complementarios, hace varios años que **no se ofertan en el departamento de árabe**, sino que ese tiempo (una hora semanal de la docente 1) se invierte en trabajo de **mediateca**, bien en creación de materiales, bien en otras actividades diversas.

3. Calendario de reuniones

Las **reuniones de departamento**, tal y como se acordó en la reunión de COCOPE el 18 de septiembre de 2024, tendrán lugar los viernes siguientes entre las 9h y las 12h: 25 de octubre, 29 de noviembre, 20 de diciembre, 31 de enero, 28 de febrero, 28 de marzo, 11 de abril, 16 de mayo y 20 de junio.

4. Calendario de recogida de notas

En cuanto a la recogida de notas de la evaluación continua, se ha acordado:

- Hacer una primera recogida, para la que hay de tiempo hasta finales de febrero de 2025.
- Hacer la segunda del 19 al 27 de mayo.
- En el caso específico de 3ºA2 de árabe, la segunda toma se hará entre marzo, abril y mayo, ya que del 19 al 27 de mayo se hará la evaluación final para el alumnado no apto y no presentado en la evaluación continua.

A pesar de que aún no se han podido concretar todas las fechas en el departamento, el/la docente informará a su alumnado con antelación suficiente.

La evaluación extraordinaria (que, en el caso de árabe, se ofrecerá para todos los cursos, excepto para 2ºB1) será del 23 al 30 de junio de 2025.

5. Uso de plataformas y software corporativo para la comunicación interna del departamento didáctico

Para la comunicación entre las personas que formamos el departamento utilizamos el correo corporativo: el individual del docente (@eoielx.com), el del profesorado del departamento (profesdeptarabe@eoielx.com) y el de jefatura (arabe@eoielx.com).

Además, todo el profesorado de la EOI d'Elx tenemos a nuestra disposición el software corporativo (OneDrive, Forms, calendario compartido...) y las plataformas Aules y Teams.

6. Sesiones de estandarización departamental. Responsables de las sesiones. Calendario de las sesiones

Se realizará una sesión de estandarización en el departamento, cuyo objetivo será aunar técnicas y criterios de corrección de las tareas de producción, coproducción

y mediación. Está, inicialmente, prevista para el viernes 28 de marzo de 2025. Si hubiera alguna modificación de fecha, se avisará a los miembros del departamento con la debida antelación.

Y haremos una segunda sesión de estandarización conjuntamente con el resto de departamentos, prevista para abril de 2025.

La jefa de departamento se encargará de organizar la sesión intradepartamental. La COCOPE decidirá como se organiza la sesión interdepartamental.

7. Pruebas Unificadas de Certificación (PUC)

Para poder obtener el Certificado de Nivel B1, el alumnado deberá superar una Prueba de Certificación para la que deberá inscribirse previamente. La prueba será elaborada por la Comisión Redactora nombrada por la *Conselleria* competente y se divide en cinco actividades de lengua:

- Comprensión de textos escritos
- Comprensión de textos orales
- Producción y coproducción escrita
- Producción y coproducción oral
- Y Mediación lingüística (escrita y oral).

Normalmente hay dos convocatorias anuales, comunes para todo el alumnado oficial y libre de toda la Comunidad Valenciana en el idioma de árabe: una ordinaria y una extraordinaria. Las fechas deben consultarse en la correspondiente Resolución de convocatoria de inscripción a las pruebas de certificación.

Antes de la prueba, la Conselleria, a través de las diferentes EEOOII, pone a disposición de los alumnos una "Guía del Candidato" donde viene detallado todo el proceso de las pruebas: calendario, formato, tipología de los diferentes ejercicios según destreza y nivel, tiempo para la realización de los ejercicios, etc.

Además, las personas interesadas pueden consultar modelos de las pruebas de los diferentes niveles en la página de la Conselleria y en la web de la EOI: [Proves de Certificació - EOI - Generalitat Valenciana](#). En este mismo enlace se pueden consultar las rúbricas que se emplean para corregir y calificar las pruebas.

Será necesaria la superación de cada una de las cinco destrezas o actividades de lengua para poder obtener el Certificado correspondiente con un mínimo del 50% y que la media de todas ellas alcance el 65% del total. Para la convocatoria extraordinaria de septiembre sólo se guardarán aquellas destrezas aptas a partir de 50 puntos, y se

podrá repetir el examen en aquellas destrezas que estén suspensas (menos de 50 puntos), y las destrezas en las que se haya sacado entre un 50 y 64,9 puntos.

7.1 Administración de las pruebas escritas. Organización en la corrección de expresión e interacción escrita y mediación escrita de los tribunales

Cuando las pruebas llegan a la EOI, son revisadas por jefatura del departamento y custodiadas por dirección del centro.

Según las instrucciones recogidas en la Guía para la Jefatura de Departamento de las Pruebas de Certificación, el modo de proceder será el siguiente:

Administración de la prueba en el aula:

El día de la prueba escrita, se realizará un llamamiento de los/las candidatos/as, comprobando su identidad mediante un documento identificativo con foto (DNI, Pasaporte, NIE o carné de conducir vigente en España) para acceder al aula del examen. Se debe hacer de nuevo esta comprobación después del descanso.

Una vez comenzada la prueba no se permitirá el acceso al aula del examen. Después de la pausa el acceso estará permitido a todo/a candidato/a, aunque no haya efectuado la primera parte de la prueba, anotando la incidencia en el listado de candidatos del aula.

Una vez entregada la prueba a los asistentes, se considerará que el candidato/la candidata se ha presentado a la prueba. En ningún caso, por tanto, se permitirá abandonar una prueba y que conste como "No Presentado".

En el aula, se leerá la información relevante para los candidatos y se colocará en lugar visible (ANEXO III).

En presencia de dos candidatos y de un profesor, se comprobará el sellado de las cajas o paquetes y, seguidamente, se procederá a la apertura de las mismas. Los testigos de la apertura firmarán el documento de apertura de las cajas (ANEXO IV) y, después de la prueba de comprensión de textos orales, dos candidatos anotarán el número de escuchas realizadas y firmarán en ese mismo anexo. El anexo IV se entregará a jefatura de estudios. **Si hubiese alguna incidencia, se comunicará a la jefatura de estudios y, en caso necesario, al Servei d'Idiomes i Programes Europeus, a certificacioeoi@gva.es.**

Debe respetarse la duración de cada una de las partes (consultar en la guía

rápida o en la portada de los cuadernillos). Asimismo, se expondrá en la pizarra (o en otro lugar visible) la hora de inicio y de final de cada una de las partes, que se irán repartiendo, de una en una, y recogiendo al finalizar y antes de entregar la parte siguiente. Todo se hará respetando el orden establecido en las guías de la convocatoria.

Al finalizar la sesión escrita, todas las pruebas se entregarán a la jefatura de departamento y la persona encargada del aula **eliminará los audios del ordenador**.

Corrección de la parte escrita:

Las pruebas se distribuirán entre el profesorado del departamento para su corrección, respetando en este reparto quién está a media jornada y quién a jornada completa.

Se corregirán todas las partes de la prueba realizadas por el candidato independientemente de que alguna actividad de lengua no haya sido superada.

Evaluación de la Producción y Coproducción de textos escritos y Mediación escrita:

Para realizar una evaluación fiable es necesario seguir estas pautas:

- Siempre que sea posible, cada producción y mediación escritas será evaluada por dos profesores. Cada profesor escribirá su nombre en las hojas de respuestas que haya calificado.
- No se puede escribir nada sobre los textos redactados por los candidatos.
- Cada profesor usará uno de los márgenes.
- Cada profesor usará una ficha de evaluación de las tareas de producción y coproducción de textos escritos y una ficha de la tarea de mediación escrita, que se conservarán junto con la prueba.
- **Si la diferencia entre la calificación final de cada profesor es marcada** (a partir de 20 puntos en PE y de 10 puntos en ME) y no se llega a un acuerdo, se pedirá una tercera opinión y se hará la media de las tres notas.

7.2 Administración de las pruebas orales. Convocatoria, preparación de las pruebas por parte de los candidatos y corrección de los tribunales

Para la realización de las pruebas de producción y coproducción de textos orales y de mediación oral se hará una convocatoria en la que se distribuirá a los

candidatos/as en diferentes turnos. Dichas pruebas se realizarán juntas, el mismo día y a la misma hora y pueden ser antes que las otras partes escritas. Solo se puede solicitar el cambio de fecha/hora de realización de las pruebas de producción y coproducción de textos orales y de mediación oral en los casos siguientes:

- 1.º- Defunción de un familiar (de primer grado, ascendente o descendente);
- 2.º- Intervención quirúrgica;
- 3.º- Citación judicial, como deber inexcusable;
- 4.º- Coincidencia con la EBAU o con otra prueba de certificación de las EOI de la Comunitat Valenciana.

Cualquier solicitud de cambio tiene que ir acompañada del justificante correspondiente. Siempre que sea posible, el cambio se realizará, cuando sea oportuno, dentro de las fechas establecidas para la realización de la prueba.

Siguiendo la Guía para la Jefatura de Departamento de las Pruebas de Certificación, el modo de proceder será el siguiente:

La jefatura de departamento:

- Expondrá, en cada una de las sesiones, el listado de candidatos en la puerta de las aulas correspondientes.

Se deberá colocar fuera del aula las listas de los candidatos y la hoja de instrucciones (ANEXO VI), en castellano y valenciano, para que puedan leerla antes de entrar. Se prepararán, además, copias de las instrucciones para los candidatos que estén realizando la prueba dentro, por si quieren consultarlas.

Fases de la prueba oral:

Preparación	B1: 15 minutos
Presentación del candidato/a	No evaluable
Mediación oral	B1: de 1 a 1.30 min cada candidato
Monólogo	B1: de 2 a 2.30 min cada candidato
Preparación	Los candidatos dispondrán de entre 30 segundos y 1 minuto para repasar la propuesta
Diálogo	B1: de 3.30 a 4.30 min (tres candidatos: de 4.30 a 6.30 min)

Se ruega consultar la guía del candidato antes de la realización de la prueba de certificación, dado que puede haber variedades en el desarrollo de la prueba oral en la convocatoria de la PUC del año 2025.

Para la realización y corrección de las pruebas orales, se crea un tribunal o varios formado por dos miembros del departamento de árabe.

B. Aspectos curriculares

1. Introducción

La lengua árabe presenta dos formas vivas complementarias: el *árabe literal moderno* (***al-lugat al-arabiyya al-fushà***), que es común a todos los países árabes, es una lengua literaria normalizada, la lengua de la cultura y de las situaciones formales (literatura, medios de comunicación, documentos oficiales, enseñanza...) y el *árabe dialectal* (***al-lugat al- ammiyya***), que varía de un país a otro, es una lengua oral que se utiliza como lengua coloquial en la vida cotidiana (con familia y amigos, en el mercado, en la calle...).

Desde el punto de vista pedagógico, resulta más eficaz enseñar al alumnado, en primer lugar, el árabe literal moderno, por ser el vehículo de comunicación entre arabófonos pertenecientes a áreas dialectales distintas y por ser el punto de partida para acceder a la cultura árabe. Este árabe culto estándar, garantizará tanto el acceso a los materiales escritos como a la posterior asimilación de algún dialecto.

Las presentes enseñanzas de lengua árabe parten de un modelo de lengua entendida como uso de ésta, tal y como aparece definida en el **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación**. Asimismo, los niveles previstos para estas enseñanzas se basan en los niveles de referencia del Consejo de Europa. Los objetivos generales y específicos para cada una de las destrezas, la selección de los distintos tipos de contenidos y los criterios generales de evaluación que se enuncian son igualmente coherentes con este enfoque.

Se trata de que el/la estudiante de lenguas, como futuro/a usuario/a del idioma, llegue a ser capaz de poner en juego las diferentes competencias para llevar a cabo actividades lingüísticas mediante el procesamiento receptivo y productivo de textos de distinto tipo sobre temas variados, en ámbitos y contextos específicos, y mediante el desarrollo de las estrategias más adecuadas para ello.

a) Marco legislativo

Las enseñanzas de idiomas tienen por objeto capacitar al alumnado para el uso adecuado de los diferentes idiomas, fuera de las etapas ordinarias del sistema educativo. Estas enseñanzas se organizan en los niveles básico, intermedio y avanzado.

La legislación por la cual se rige esta programación está fundamentada en el siguiente marco normativo:

Organización y funcionamiento:

- [Resolución de 30 de julio de 2024](#), del secretario autonómico de Educación, por la que se dictan instrucciones en términos de ordenación académica y organización de las escuelas oficiales de idiomas de la Comunitat Valenciana durante el curso 2024-2025.

Currículums:

- [DECRETO 242/2019, de 25 de octubre](#), de establecimiento de las enseñanzas y del currículum de idiomas de régimen especial en la Comunidad Valenciana [2019/10415] (DOGV nº8672 /07.11.2019).
- [REAL DECRETO 1041/2017, de 22 de diciembre](#), por el que se fijan las **exigencias mínimas del nivel básico** a efectos de certificación, se **establece el currículo básico** de los **niveles Intermedio B1, Intermedio B2, Avanzado C1 y Avanzado C2**, de las enseñanzas de idiomas de régimen especial y se establecen las **equivalencias entre los diversos planes de estudio**. (BOE 23.12.2017).

Evaluación:

- [REAL DECRETO 1/2019, de 11 de enero](#), por el que se establecen los **principios básicos comunes de evaluación** aplicables a las pruebas de certificación oficial de los niveles Intermedio B1, Intermedio B2 de las enseñanzas de idiomas de régimen especial. (BOE 12.01.2019).
- [Orden 34/2022, de 14 de junio](#) de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, por la que se regulan la evaluación de las enseñanzas de idiomas de régimen especial y las pruebas de certificación de los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas en la Comunidad Valenciana.
- [Orden 32/2011 de 20 de diciembre](#) de la Conselleria de Educación, Formación y Empleo, por la que se regula el derecho del alumnado a la objetividad en la evaluación, y se establece el procedimiento de reclamación de calificaciones obtenidas y de las decisiones de promoción, de certificación o de obtención del título académico que corresponda.

- **Inclusión:**

[Resolución conjunta de 20 de septiembre de 2021](#), de la Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo y de la Dirección General de

Inclusión Educativa, por la cual se dictan las instrucciones para la solicitud de adaptaciones de acceso en las escuelas oficiales de idiomas valencianas.

b) Justificación de la programación

La programación didáctica es un importante documento de planificación con el que llevar a cabo el desarrollo de nuestra materia y conseguir que el alumnado al final del año escolar logre alcanzar con éxito los objetivos y la destreza necesaria en las competencias fijadas para su nivel. También nos va a ayudar a planificar un buen sistema de evaluación. Y, además, sirve para que nuestro alumnado conozca la planificación del idioma que está cursando.

c) Contextualización

La EOI de Elche forma parte de la red de Escuelas Oficiales de Idiomas, una institución pública, única en Europa, que ofrece la posibilidad de recibir formación en idiomas a lo largo de toda la vida y a distintos niveles, según las necesidades de los ciudadanos, y que permite obtener una titulación oficial.

Nuestra EOI se creó en el curso 1987-1988 y ha pasado por diversas ubicaciones hasta que, en el año 2004, se instaló en el edificio que ahora ocupa en la zona colindante al campus de la [Universidad Miguel Hernández](#) y que se construyó como sede de la EOI de Elche.

A día de hoy, los idiomas impartidos en la sede de Elche son: alemán, árabe, francés, inglés, italiano, japonés y valenciano.

Nuestra EOI cuenta, además, con un aulario en Crevillente, donde se imparte inglés y, desde el año pasado, también un grupo de árabe, que en el presente curso será de 2ºA2.

Además, desde el 2023/24 también, contamos con un aulario en Santa Pola, que ofrece inglés, francés, valenciano y alemán.

Elche (3ª ciudad de la Comunidad Valenciana por población y recursos) es una población en continuo crecimiento. La mayor parte de la población extranjera residente aquí son ciudadanos de origen árabe.

El tejido industrial gira en torno al calzado y sus productos afines. La diversificación de la actividad económica de la comarca, el aumento de población

residente extranjera y el auge del turismo hacen que el aprendizaje de nuevas lenguas se haya convertido en un objetivo laboral para buena parte de nuestro alumnado.

Por lo que se refiere, precisamente, al alumnado de las clases de árabe, es, sin duda heterogéneo. Encontramos personas que quieren mejorar su currículum laboral incorporando una lengua en expansión como la lengua árabe; otras se matriculan porque sienten atracción y curiosidad por una cultura tan diferente y, en los últimos años, se ha notado un incremento del alumnado de procedencia marroquí y argelina (hijos e hijas de familias marroquíes y argelinas que se acercan a la EOI para no perder el vínculo con la lengua y la cultura de sus progenitores).

2. Currículum de los diferentes niveles

El principal objetivo en la enseñanza de la lengua árabe en la Escuela Oficial de Idiomas es que sus estudiantes alcancen los conocimientos lingüísticos adecuados y necesarios para desarrollar actividades relacionadas con el conocimiento de dicho idioma.

Los contenidos lingüísticos aparecen secuenciados por niveles en el currículum. El currículum de los niveles Básico A2, Intermedio B1, Intermedio B2, y Avanzado C1 viene definido el Decreto 242/2019, de 25 de octubre de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte (DOGV nº8672, de 08 de noviembre de 2019):

ANEXO I, contenidos básicos del currículum, comunes a todos los idiomas (Introducción/ Introducció).

ANEXO II, desarrollo de los contenidos lingüísticos.

NIVEL BÁSICO A2 (1ºA2 – 2ºA2 - 3ºA2)

Contenidos básicos	castellano	valenciano
Contenido lingüístico	castellano	valenciano

NIVEL INTERMEDIO B1 (1ºB1 – 2ºB1)

Contenidos básicos	castellano	valenciano
Contenido lingüístico	castellano	valenciano

3. Distribución temporal de las unidades didácticas

3.1. NIVEL A2

3.1.1. CURSO A1 (1º A2)

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Nociones generales sobre el mundo árabe: Lengua. Cultura. Geografía.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Algunos saludos y fórmulas de cortesía. - Expresión de la identidad.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Inicio a la escritura. - Pronunciación. - Vocales y signos auxiliares. - Letras solares y lunares: la asimilación del artículo.

UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Nociones generales sobre el Mundo Árabe: - Lengua. - Historia. - Establecimiento de contacto social. - La clase y su entorno.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - La presentación. Presentarse (continuación). - Preguntar por cosas y personas. - Saludar. - Establecer o mantener el contacto social: agradecer, dar la

	bienvenida, despedirse, interesarse por alguien, pedir disculpas y saludar.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - El Alifato (continuación). - El género. - Algunos pronombres demostrativos. - Algunos pronombres personales aislados y sufijados. - Letras solares y lunares: la asimilación del artículo. - La <i>nisba</i>. - Números cardinales: del 0 al 10. - Interrogativos: ما؟ من؟ أي؟

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - La familia. - Los oficios. - El estado civil. - Condiciones de vida (condiciones de la vivienda, condiciones laborales, etc.). - Relaciones personales (parentesco).
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Presentar a otra persona. - Relaciones familiares. - Relacionarse con un desconocido. - Llamar la atención sobre algo. - Excusarse, pedir perdón.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - La anexión الإضافة - El presente المضارع المرفوع - Pronombres personales aislados y sufijados الضمائر - Letras solares y lunares: la asimilación del artículo. - Números cardinales: 11 a 20.

	<ul style="list-style-type: none"> - El vocativo يا...! - El interrogativo ماذا...؟ - El sintagma preposicional. Preposiciones básicas.
UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones interpersonales. - Actividades de la vida diaria. - La casa.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Hablar de relaciones interpersonales no familiares. - Preguntar por el estado de una persona. - Pedir un favor: aceptar y rechazar. - Preguntar por lo que hace una persona en un momento determinado. - Invitar a alguien.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - El dual: nombres y verbos (presente). - Pronombres aislados y pronombres sufijados al nombre. - Conjugación del presente المضارع المرفوع - Adverbios de lugar ظروف المكان - Números cardinales: 20 a 1000. - La negación: لا + فعل / ليس + اسم - La prohibición النهي - Interrogativas أين...؟ إلى أين...؟ - Conjunciones العطف: أو – أم - La frase nominal الجملة الإسمية - Negación de la frase nominal: ليس
UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE

<p>CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES</p>	<ul style="list-style-type: none"> - En la ciudad. - En el hotel. - En la cafetería. - Actividades diarias.
<p>CONTENIDOS FUNCIONALES</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pedir / Solicitar. - Narrar hechos en el pasado. - Describir donde vives y los alrededores.
<p>CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El pasado (singular) الماضي - Algunos plurales fractos. بعض أشكال جمع التكسير. - Verbos: أراد يريد / أحب يحب - Referencia espacial: uso de adverbios y expresiones espaciales. - Referencia temporal: adverbios y expresiones temporales.

3.1.2 CURSO 2º A2

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
<p>CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El aspecto físico. - La ropa. - Los colores y las formas. - La moda. - Las convenciones sociales.
<p>CONTENIDOS FUNCIONALES</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Describir a una persona. - Expresar preferencias. - Proponer, aceptar y rechazar. - Comprar y devolver una prenda. - Hablar de tus compañeros.
	<ul style="list-style-type: none"> - El imperativo verbos regulares الأمر - El pasado الماضي

CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Interrogativas: بكم - Algunos cuantificadores. - Unidades de capacidad. - Expresiones relacionadas con el campo temático.
--------------------------------	--

UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentación. - Comer y beber. - Lugares para comprar.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Comprar, sugerir, aconsejar. - Invitar, aceptar, rechazar. - Expresar preferencias sobre alimentos. - Hablar sobre las comidas de tu zona.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Noción de ser y estar. - Nociones de haber y tener. - Oración Verbal afirmativa الجملة الفعلية - Oración Nominal Negativa نفي الجملة الإسمية: ليس / لا - Oración Interrogativa الجملة الاستفهامية - Número: Singular, dual y plural. - Plurales que indican irracionales مطابقة لغير العاقل

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentación (ampliación). - La comida árabe. - Los restaurantes árabes. - Comprar en los zocos y en los centros comerciales. - La lista de la compra: cocinar o comprar comida preparada. - Costumbres y sociedad.

<p>CONTENIDOS FUNCIONALES</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Reservar mesa en un restaurante. - Invitar, aceptar, rechazar. - Expresar preferencias sobre alimentos. - El menú. - Hablar sobre tus rutinas en relación a las comidas.
<p>CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Plurales que indican irracionales مطابقة لغير العاقل - Expresión de la necesidad أنا في حاجة إلى - Expresión de la opinión ممتاز – طيب – جيد – لا بأس به – أحبّ - Oración interrogativa negativa لم لا...؟! – بلى – كلا - El futuro.

<p>UNIDAD 4</p>	<p>2º CUATRIMESTRE</p>
<p>CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Vida social. - Las fiestas familiares. - Costumbres en tu país. - La hora. Introducción.
<p>CONTENIDOS FUNCIONALES</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Invitar a una fiesta. - Aceptar, rechazar una invitación. - Expresar preferencias sobre fecha de una cita. - Solicitar ayuda. - Dar información sobre planes futuros. - La hora.
<p>CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Oración exclamativa. Vocativo y fórmulas exclamativas. - Oposición y contraste: لكن، بل - Indefinidos de persona y cosa. - Relativos sólo singular y en función de sujeto: الاسم الموصول - Negación del futuro لن + المضارع المنصوب

	- Algunas partículas que modifican el verbo حروف تدخل على الفعل
--	---

UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Vida cotidiana. Rutinas. - Actividades diarias. - Tareas de la casa. - La hora. Introducción.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Describir a una persona (utilizando el tiempo presente). - Aceptar, rechazar una invitación. - Expresar preferencias sobre fecha de una cita. - Solicitar ayuda. - Dar información sobre planes futuros. - La hora.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oración exclamativa. Vocativo y fórmulas exclamativas. - Oposición y contraste لكن، بل - Indefinidos de persona y cosa. - Relativos sólo singular y en función de sujeto الاسم الموصول - Negación del futuro لن + المضارع المنصوب - Algunas partículas que modifican el verbo. حروف تدخل على الفعل - El nombre de acción. Introducción المصدر

3.1.3 CURSO 3º A2

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Actividades diarias. - El tiempo. - Convenciones sociales y sus fórmulas.

CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Hablar sobre nuestra cotidianidad. - Ofrecer, aceptar y rechazar ayuda. - Hablar sobre el tiempo. - Concertar citas. - Dar y ofrecer indicaciones. - Saludar y recibir en casa.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oraciones subordinadas completivas con أَنْ / أَنْ / إِنَّ (ampliación). - Oración subordinada final con لي / لكي - C.Circunstancial (ampliación) بعدها ، عند ، ليلاً ، مساءً ، صباحاً مفعول فيه: صبايحاً، مساءً، ليلاً ، عند، بعدما - Modificación mediante otros sustantivos الإضافة - Caso: nominativo, acusativo, genitivo المرفوع ، المنصوب ، المجرور - Verbos irregulares frecuentes (ampliación). - Verbo primitivo y verbo derivado (ampliación).

UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Mantenerse en contacto. - La correspondencia no oficial. - Valores, creencias y actitudes.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Solicitar información en un lugar público. - Ofrecer y explicar distintas opciones. - Aceptar y rechazar. - Expresar preferencias.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oración interrogativa enunciada en negativo الاستفهام عن مضمون الجملة المنفية - Oposición y contraste لكن، بل - Nombre de lugar (continuación). - Pronombres interrogativos (continuación). - Negación del pasado ما + الفعل الماضي / لم + المضارع المجزوم - Negación del futuro (ampliación) لن + المضارع المنصوب - Oración Verbal negativa نفي الجملة الفعلية: لن، لم، لا، ما

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - La naturaleza. - El clima (boletines meteorológicos). - Actividades al aire libre. - Las estaciones del año y el clima. - Convenciones sociales.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Opinar sobre la naturaleza. - Informar sobre el estado del tiempo (pasado, presente y futuro). - Aconsejar. - Expresar admiración.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Algunos verbos modificadores: كان وأخواتها - El comparativo y el superlativo (ampliación). - Participio activo tipo كاتب y participio pasivo tipo مكتوب (ampliación). - Fórmulas para expresar la admiración: كم هي رائعة! ما أجمل المنظر! - Conectores discursivos de uso frecuente: (في البداية / في النهاية / أخيرا) (بعد ذلك / ثم / أولا / ثانيا / عندما / بينما) - Uso del diccionario (ampliación).

UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Vacaciones. - Actividades de entretenimiento. - Tipos de viajes. - Alojamientos. - Lugares en la ciudad.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Expresar deseos. - Ser capaz de planificar y reservar un programa de viajes. - Aconsejar. - Expresar duda, pedir opinión. - Agradecer.

CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Algunos verbos que expresan deseo: ...أودَّ أن...، أريد، أرغب في، أتمنى، - Uso del مصدر (ampliación). - Palabras derivadas المشتقات: اسم الفاعل، اسم المفعول، المصدر، اسم الحرفة، اسم المكان (introducción). - Los números ordinales (ampliación) العداد الرتبيّ - Vocabulario y expresiones usuales relacionadas con los temas de este nivel.
--------------------------------	--

UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Tipos de trabajo. - Las ciudades árabes. - Servicios de la ciudad. - Lugares en la ciudad.
CONTENIDOS FUNCIONALES	<ul style="list-style-type: none"> - Hablar de tu trabajo. - Ser capaz de concertar, aplazar y cancelar una cita. - Dar indicaciones. - Describir experiencias positivas y negativas. - Pedir ayuda.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - El imperativo de los verbos irregulares. - El imperativo negativo (repaso). - Uso del pasado (Imperfecto). Ampliación. - Los relativos (repaso). - Expresiones usuales relacionadas con los temas de este nivel.

3.2. NIVEL INTERMEDIO B1 (Integrado)

3.2.1. CURSO 1º B1

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Tiempo libre y ocio. - Viajes: tipos de viajes y programas. - Alojamientos.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Oraciones comparativas: كما, كأنّ - Oraciones causales. Conectores: بسبب, بفضل - Resultado. Conectores: من هنا, نتيجة لـ - Oraciones adverbiales temporales الجملة الظرفية - Participios activos y pasivos. - Las formas derivadas (continuación).

UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Tiempo libre y ocio. - Bienes y servicios.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Verbos de opinión o apreciación: وظنّ وأخواتها و de voluntad o deseo: ودّ, تمنّى, رغب, إلخ - Oración interrogativa indirecta: نسيت/لا أعرف/أتذكر أين/كيف/من/هل - Finalidad: حتّى, كي لا - Verbo enfermo o defectuoso: تصرّيف: فعل مثال, أجوف, ناقص - Partículas nominalizadoras: ما: بعد ما, عند ما, قبل ما, إلخ

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Las fiestas. - Tradiciones y costumbres.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Estilo indirecto. Verbos introductores: قال, حكى, حدّث, إلخ - Oración interrogativa indirecta: نسيت/لا أعرف/أين... أتذكر/كيف/من/هل - Excepción: إلّا, غير - Resultado. Conectores: من هنا, نتيجة لـ - Conjunción: بالإضافة إلى...فـ...أمّا...فـ...لا/لم/أن...ولا

	- Formas perifrásticas para el imperativo.
--	--

UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Vivienda, hogar y entorno. - Bienes y servicios. - Condiciones de vida. - Nuevas tecnologías.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Simultaneidad: كلما, بينما, عندما - Partículas: إنّ وأخواتها - Con significado enfático: إنّ Fórmula: أن ... من الـ - Negación absoluta: لا النافية للجنس - El nombre de preferencia: اسم التفضيل
UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - El campo y la ciudad. - Vivienda, hogar y entorno. - Salud y cuidados físicos.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Perífrasis durativas / frequentativas: أفعال تدلّ على الاستمرار ، الديمومة: ظلّ ، ما زال - Perífrasis incoativas / terminativas: أفعال تدلّ على التحول / صيرورة: صار ، أصبح - Oraciones condicionales. Introducción: الجملة الشرطية . Condición real: لو... (ف) . Condición irreal: لو... (ف)

3.2.2 CURSO 2º B1

UNIDAD 1	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Viajes y ocio. - Entorno. - Condiciones de vivienda, trabajo, etc.

CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Nombre de acción: مصدر - Formas derivadas de verbos simples y aumentados de raíz regular. - Declinación especial: الأسماء الستة - Modificación mediante sintagma adjetival: adjetivo causal: النعته السببي: بيت مفتوحة نوافذه - Modificación mediante canceladores. Repaso: إنَّ و أخواتها, كان و أخواتها - Nombres de lugar y tiempo.
--------------------------------	---

UNIDAD 2	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Servicios y educación. - Lengua y comunicación. - Festividades y celebraciones.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Verbos incoativos: أفعال الشروع: أخذ, بدأ, جعل, شرع, بدأ. Perífrasis incoativas: بدأ يصرخ كمجنون - Verbos de proximidad/conato: أفعال المقاربة: كاد, أوشك. Perífrasis / presente de conato: كاد يموت في الحادث - Verbos de opinión o apreciación: ظنَّ وأخواتها y de voluntad o deseo: وَدَّ, تمَنَّى, إلخ - Oración exclamativa/admirativa. - Exclamativas en pasado o futuro: ما + فعل التعجب + كان/يكون + مفعول به

UNIDAD 3	1er CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Actividades comerciales. - Condiciones de vivienda, trabajo, etc. - Tradiciones y costumbres.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Adjetivos díptotos: الصفات الممنوع من الصرف

	<ul style="list-style-type: none"> - Comparativo de superioridad. Nombre de preferencia: إسم التفضيل - Comparación entre términos iguales adjetivados: السيارة الجديدة أسرع من القديمة (السيارة) - Uso de adjetivos en grado positivo como comparativos: خير, شرّ - Formas perifrásticas: التفضيل غير مناشر, أكبر, أكثر أشدّ + منييز - Comparativo de inferioridad. Formas perifrásticas: أخفّ, أقلّ - Superlativo. Expresiones hechas formadas con superlativos: أمريكا العربية الفصحى, الوسطى - Complemento especificativo del comparativo: أكثر انتاجا: التمييز
--	---

UNIDAD 4	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Actividades comerciales. - Condiciones de vivienda, trabajo, etc. - Nuevas tecnologías.
CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Transitivos e intransitivos. Por medio de preposición o sin ella: أفعال متعدية و أفعال لازمة - Según su conjugación. Verbos defectivos: أفعال جامدة - Imperativo. Paradigmas de conjugación de los verbos sanos y enfermos. Formas perifrásticas.

UNIDAD 5	2º CUATRIMESTRE
CONTENIDOS TEMÁTICOS Y SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Relaciones humanas y sociales. - Actividades comerciales. - Salud y cuidados físicos. - Entorno. - Condiciones de vivienda, trabajo, etc.
	<ul style="list-style-type: none"> - Verbos de significado durativo: ظلّ, ما زال, بقي, لبث

**CONTENIDOS
LINGÜÍSTICOS**

- Verbos de significado reiterativo: أعاد + مضارع
- Pasiva / No agentiva: الفعل المبني للمجهول
- Fórmula no agentiva/ impersonal: تمّ + مصدر
- Partículas introductoras de condicional: أحرف تجزم الفعل. لا، ل، لما

4. Orientaciones didácticas

a) Metodología general y específica del idioma

Las tareas de aprendizaje, diseñadas a partir de los objetivos específicos que se pretenden alcanzar, han de ser también comunicativas para ofrecer al alumnado la oportunidad de utilizar el idioma tal como lo haría en situaciones reales de comunicación. En el contexto de unas tareas de estas características, el alumnado realizará actividades de **expresión, comprensión, mediación** o una combinación de ellas.

El alumnado deberá ser entrenado en **estrategias de planificación, ejecución, control y reparación**, así como en una serie de procedimientos discursivos generales y específicos para cada destreza, y se le deberá proporcionar unos conocimientos formales que le permitan comprender y producir textos ajustados a las necesidades de comunicación.

b) Actividades y estrategias de enseñanza y aprendizaje

La enseñanza de la lengua árabe atenderá a los siguientes **principios metodológicos**:

- Los **objetivos** se centran en el uso efectivo del idioma por parte del alumnado; por tanto, las prácticas de enseñanza y aprendizaje se orientarán de manera que la actuación de éste ocupe el mayor tiempo posible.
- El **papel del profesorado** será esencialmente el de facilitar la participación del alumnado en la realización de actividades comunicativas, evaluar su actuación, orientarle e indicarle cómo puede desarrollar sus competencias y sus propias estrategias de aprendizaje.
- Conforme a los **objetivos generales y específicos** establecidos, las actividades de enseñanza y aprendizaje serán actividades de comprensión, producción, interacción y mediación que pretenden acercar al alumnado a situaciones de comunicación real.
- Las clases se impartirán en el **idioma** objeto de estudio para garantizar una mayor exposición directa al mismo, en la medida de lo posible.
- Se favorecerá la **comunicación** entre el alumnado y se propondrán diferentes actividades en las que se promueva la dinámica de grupo/s. Para ello, es importante que el ambiente de la clase sea propicio; se creará un clima de **colaboración, empatía, respeto e interés**.

- Los **medios, métodos y materiales** que se utilicen serán lo más cercanos posible a aquéllos que el alumnado pueda encontrarse en el curso de su experiencia directa con el idioma objeto de estudio, y se seleccionarán en función de su idoneidad para alcanzar los objetivos establecidos.
- El **aprendizaje** se basará en tareas diseñadas a partir de los objetivos específicos, con la realización de las cuales, el alumnado deberá adquirir unos conocimientos formales (desglosados en el apartado de competencia gramatical y léxico-semántica), aprender a utilizar unos procedimientos discursivos (desarrollados en la competencia pragmática y funcional) y unas estrategias de planificación, ejecución, control y reparación que se detallan a continuación. Todo ello permitirá al alumnado comprender y producir textos ajustados a las situaciones de comunicación.

c) Autoevaluación del alumnado

Una de las estrategias que puede contribuir a afrontar la diversidad de alumnado presente en las aulas es enseñarles a que evalúen su propio aprendizaje. La autoevaluación está presente en nuestra programación, normalmente al final de cada unidad, y el profesor/ la profesora puede utilizarla como un instrumento que facilite atender, respetar y valorar los distintos ritmos de aprendizaje según las diferentes características del alumno/a.

Para el/ la estudiante, la autoevaluación es una técnica que promueve su autonomía y responsabilidad, siempre que se haga bajo la supervisión y guía del/ de la docente. Es importante mostrarles tanto los puntos a trabajar como aquellos aspectos positivos que les ayuden a reforzar su autoestima.

5. Evaluación

La evaluación es una actividad continua del mismo proceso educativo. Nos proporciona una información valiosa sobre el proceso de aprendizaje del alumnado y contribuye a mejorar la calidad de su formación.

Dentro del proceso de **evaluación continua** se realizarán dos tomas de notas – tal y como reflejan las tablas que figuran en el punto 5.2- en horario lectivo. Serán 2 tomas de cada una de las 5 destrezas o actividades de lengua: Comprensión de Textos Escritos, Comprensión de Textos Orales, Producción y Coproducción Escrita, Producción y Coproducción Oral y Mediación Lingüística (Oral y Escrita).

a) Evaluación del proceso enseñanza-aprendizaje

Una correcta evaluación del proceso de enseñanza nos permite, por una parte, verificar si los objetivos que nos planteamos a principios de curso han sido alcanzados, y, por otra parte, ser conscientes del grado de adquisición de los contenidos programados.

La ORDEN 34/2022 de evaluación contempla varios tipos de evaluación: evaluación de diagnóstico, evaluación continua o de progreso, evaluación final o de aprovechamiento, y la evaluación de dominio (certificado) además de la evaluación sobre el propio proceso de enseñanza-aprendizaje.

A principios de curso se podrá realizar una **evaluación de diagnóstico** del alumnado que ayude a programar las necesidades concretas del grupo y a adaptar la forma de trabajar, para impulsar el desarrollo de la competencia lingüística.

Para evaluar el proceso de aprendizaje se practicará una evaluación a lo largo del curso de carácter formativo –**evaluación continua o de progreso**-, integrada en el proceso de enseñanza-aprendizaje, con el fin de valorar el progreso y las dificultades y de buscar las soluciones en tiempo real. Esta evaluación implicará la recogida sistemática de datos tanto cualitativos como cuantitativos de cada alumno/a (comentarios o notas relacionadas con la participación en clase, con las intervenciones orales o trabajos escritos, con las pruebas puntuales y con la asistencia y motivación).

La **evaluación final, de aprovechamiento o sumativa**, tiene como finalidad comprobar si alumnas y alumnos han alcanzado los objetivos y competencias del curso correspondiente y pueden, por tanto, promocionar al curso siguiente.

La evaluación de dominio tiene por objeto verificar el grado de logro de las competencias de los diferentes niveles del MCER, que se establecen en el currículo de las enseñanzas de idiomas de régimen especial del alumnado matriculado en el último o único curso de cada nivel, así como del alumnado libre.

Evaluar **el proceso de enseñanza** nos da la oportunidad de verificar nuestra programación, de ver si las unidades didácticas han estado bien planteadas, evaluar la organización de las tareas, la temporalización, el uso de las diferentes dinámicas... de forma que siempre estemos a tiempo de modificar con flexibilidad los planteamientos iniciales en cualquier momento del proceso.

**b) Cursos curriculares NO conducentes a la prueba de certificación (PUC):
1A2, 2A2, 1B1**

<p>EVALUACIÓN ORDINARIA</p> <p>Evaluación continua: ⇒ Primera toma de nota hasta finales de febrero. ⇒ Segunda toma de nota del 19 al 27 de mayo.</p> <p>Se podrá hacer prueba final o de aprovechamiento en la convocatoria ordinaria para el alumnado que no haya superado alguna actividad de lengua en la evaluación continua o de progresa. Dicha prueba se realizaría en las fechas arriba indicadas, y en tal caso, la segunda toma de notas debería realizarse antes.</p>	<p>Composición de la nota de la evaluación continua aplicada durante la EVALUACIÓN ORDINARIA:</p> <p>El grupo de 1B1 (Integrado): 1ª nota cuenta 20 % 2ª nota cuenta 70 % Trabajo en casa y participación en clase cuenta 10 %.</p>
	<p>Los grupos de 1A2 y 2A2: 1ª nota cuenta 20 %** 2ª nota cuenta 80 %**</p> <p>**En este porcentaje se incluye el trabajo en casa y participación en clase.</p>
<p>EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA Evaluación final en junio (23/6 – 30/6). Puede participar el alumnado no apto o no presentado en la evaluación ordinaria.</p>	

c) Cursos curriculares conducentes a la Prueba Unificada de Certificación (PUC): 2B1 en árabe.

<p>EVALUACIÓN ORDINARIA</p> <p>Evaluación continua: ⇒ Primera toma de nota hasta finales de febrero. ⇒ Segunda toma de nota del 19 al 27 de mayo:</p> <p>Se podrá hacer prueba final o de aprovechamiento en la convocatoria ordinaria para el alumnado que no haya superado alguna actividad de lengua en la evaluación continua o de progresa. Dicha prueba se realizaría en las fechas arriba indicadas, y en tal caso, la segunda toma de notas debería realizarse antes.</p>	<p>Composición de la nota de la evaluación continua aplicada durante la EVALUACIÓN ORDINARIA:</p>
	<p>1ª nota cuenta 20 % 2ª nota cuenta 70 % Trabajo en casa y participación en clase cuenta 10 %.</p>
<p>NO HAY EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA</p>	

d) Curso curricular conducente a la certificación de A2: 3ºA2 en árabe

<p>EVALUACIÓN ORDINARIA</p> <p>Evaluación continua:</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Primera toma de nota hasta finales de febrero ⇒ Segunda toma de nota en marzo/abril/mayo ⇒ El departamento decide cuándo se hace la segunda toma de nota. <p>Evaluación final, del 19 al 27 de mayo para:</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Alumnado no apto y no presentado en la evaluación continua. 	<p>Composición de la nota de la evaluación continua aplicada durante la EVALUACIÓN ORDINARIA:</p> <p>1ª nota cuenta 20 % 2ª nota cuenta 70 % Trabajo en casa y participación en clase cuenta 10 %</p>
<p>EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA</p> <p>Evaluación final en junio (23/6 – 30/6). Puede participar el alumnado no apto o no presentado en la evaluación ordinaria.</p>	

La actividad de lengua se considera apta con la obtención del 50% de la nota, pudiendo así realizar la media aritmética con las demás notas de las diferentes actividades de lengua. Dependiendo del curso se promocionará con una media aritmética distinta, como se plasma en la siguiente tabla:

e) Promoción y certificación

A Promoción todos los cursos no PUC (excepto 3A2)	B Promoción cursos conducentes a PUC	C Promoción y certificado 3A2
<u>Apto en cada actividad de lengua:</u> mínimo 50 % <u>Nota media promoción:</u> mínimo 60 %	<u>Apto en cada actividad de lengua:</u> mínimo 50 % <u>Nota media promoción:</u> mínimo 60 %	<u>Apto en cada actividad de lengua:</u> mínimo 50 % <u>Nota media promoción y certificado:</u> mínimo 65 %

f) Evaluación extraordinaria en cursos no conducentes a PUC y A2, 2A2 y 3A2

En la evaluación extraordinaria se aplicarán los criterios que se plasman en la siguiente tabla:

A Evaluación extraordinaria, solo cursos no PUC (1A2, 1B1) => 23/6 - 30/6	B Evaluación extraordinaria cursos conducentes a PUC	C Evaluación extraordinaria curso 3A2 => 23/6 - 30/6
1. Se guarda la nota a partir de 50 %. 2. Se tiene que repetir la destreza no apta (por debajo de 50 %) en la evaluación ordinaria.	No hay evaluación extraordinaria. No hay criterios.	1. Se guarda la nota a partir de 50 %. 2. Se tiene que repetir la nota no apta (por debajo de 50 %). 3. Se puede repetir la destreza si la

<p>3. Se puede repetir la destreza si la nota está entre 50 % y 60 %.</p> <p>4. No se puede repetir la destreza si la nota es igual o superior a 60 %.</p> <p>5. Si la mediación lingüística es no apta, se tienen que repetir las dos partes (MO y ME).</p> <p>6. La nota que se obtenga en la evaluación extraordinaria será la que se utilice para la media, aunque sea peor que la nota obtenida en la evaluación continua.</p> <p>7. Si un/a alumno/a solamente se presenta a la evaluación extraordinaria, las notas obtenidas en cada una de las actividades de lengua cuentan un 100%, al no existir notas de la evaluación ordinaria.</p>		<p>nota está entre 50 % y 65 %.</p> <p>4. No se puede repetir la destreza si la nota es igual o superior a 65 %.</p> <p>5. Si la mediación lingüística es no apta, se tienen que repetir las dos partes (MO y ME).</p> <p>6. La nota que se obtenga en la evaluación extraordinaria será la que se utilice para la media, aunque sea peor que la nota obtenida en la evaluación continua.</p> <p>7. Si un/a alumno/a solamente se presenta a la evaluación extraordinaria, las notas obtenidas en cada una de las actividades de lengua cuentan un 100%, al no existir notas de la PUC ordinaria.</p>
--	--	---

g) Evaluación PUC

En la prueba de certificación (PUC) también se evalúa cada una de las actividades de lengua, a saber: la comprensión escrita (CE), la comprensión oral (CO), la producción escrita (PE), la producción oral (PO), y la mediación lingüística (ML). La nota de la mediación lingüística está compuesta por la mediación escrita (50%) y la mediación oral (50%).

La destreza se considera apta a partir de 50 puntos. Para obtener la media aritmética, se suman los resultados de todas las actividades de lengua, y se dividen entre 5. De ello pueden surgir 3 opciones:

Promoción y certificación

opción 1	opción 2	opción 3
<p>promoción prueba de nivel => media inferior a 60%</p>	<p>promoción</p>	<p>promoción y certificado</p>
<p><u>CASO 1</u> Si el alumno obtiene tres destrezas aptas, porcentaje mínimo de 50 %, puede matricularse en el curso en el que ha realizado la PUC. Ejemplo: Se hace la PUC de B1, se obtienen 3 destrezas aptas. El alumno puede matricularse en 2B1.</p> <p><u>CASO 2</u> Si el alumno tiene cinco destrezas</p>	<p>Si el alumno obtiene cinco destrezas aptas y obtiene una media de 60%, pero inferior a 65%, se considera apto y puede promocionar al curso siguiente, quedando este curso apto a efectos académicos. Ejemplo: El alumno se presenta a la PUC de B1, tiene todas las destrezas aptas y de media 62%. El alumno promociona, y queda</p>	<p>El alumno tiene las 5 destrezas aptas, y una media de 65% o más. El alumno promociona al siguiente curso, y además, obtiene el certificado del nivel.</p>

<p>aptas, pero su media es inferior a 60%, puede matricularse en el curso siguiente, considerándose a efectos académicos no apto. Este resultado equivale a una prueba de nivel.</p> <p>Ejemplo: Se obtiene la media de 55% en la PUC B1. El alumno puede matricularse en 1B2, pero solo durante el mismo curso escolar de la obtención de la nota. No podría matricularse pasado un año o más.</p>	<p>constancia que ha aprobado el nivel B1. Puede matricularse en 1B2 en este año y en los siguientes años.</p>	
---	--	--

Evaluación extraordinaria PUC

<p style="text-align: center;">Evaluación extraordinaria PUC (B1) convocatoria en septiembre 2025</p>
<ol style="list-style-type: none">1. Se guarda la nota a partir de 50 %.2. Se tiene que repetir la nota no apta (por debajo de 50 %).3. Se puede repetir la destreza si la nota está entre 50 % y 64,99 %.4. No se puede repetir la destreza si la nota es igual o superior a 64,99 %.5. Si la mediación lingüística es no apta, se tienen que repetir las dos partes (MO y ME).6. La nota que se obtenga en la evaluación extraordinaria será la que se utilice para la media, aunque sea peor que la nota obtenida en la evaluación continua.7. Si un/a alumno/a solamente se presenta a la evaluación extraordinaria, las notas obtenidas en cada una de las actividades de lengua cuentan un 100%, al no existir notas de la PUC ordinaria.

h) Test de clasificación (Pruebas de nivel)

La EOI de Elche ofrece al alumnado con conocimientos previos de la lengua objeto de estudio la posibilidad de presentarse a una prueba de nivel. Durante el curso se hacen varias convocatorias de la misma. El objetivo es evaluar sus conocimientos y poder clasificar al alumnado en el nivel más acorde a estos y más idóneo para su correcta progresión.

Tanto la fecha de realización de las pruebas como el formato de las mismas aparecen publicados en la página web de la EOI con suficiente antelación.

6. Medidas de atención al alumnado con necesidades educativas especiales

La atención a la diversidad es un principio que rige todas las modalidades de enseñanza para proporcionar a todo el alumnado una educación acorde a sus características y necesidades.

La Conselleria competente en materia de educación podrá autorizar para este alumnado la modificación del período de permanencia máximo en cada nivel ampliando el número de convocatorias de exámenes a los que pueden presentarse. En modo alguno se modificará la duración de cada curso.

En la celebración de las pruebas específicas de evaluación que se convoquen, se adaptará la duración y las condiciones de realización al alumnado en situación de discapacidad, siempre que acredite dicha situación en el mismo momento de hacer la matrícula y solicite expresamente el tipo de adaptación que necesita -total o parcial- de las pruebas de evaluación durante el curso. Dicha adaptación puede solicitarla tanto el alumnado libre como el oficial.

Para más detalle, ver la [Resolución conjunta de 20 de septiembre de 2021](#), de la Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo y de la Dirección General de Inclusión Educativa, por la cual se dictan las instrucciones para la solicitud de adaptaciones de acceso en las escuelas oficiales de idiomas valencianas

7. Fomento de la lectura y uso de la mediateca

Desde el aula y el departamento se fomentará la lectura y el uso de la mediateca de la EOI entre nuestro alumnado, atendiendo a las necesidades de cada nivel. La finalidad de las mediatecas lingüísticas es proporcionar a la ciudadanía una herramienta que les permita la adquisición o refuerzo de las lenguas de una manera flexible y en un formato diferente al de las clases regladas. En el caso de las mediatecas de las EEOII, estarán abiertas a la ciudadanía y no dispondrán de plazo límite de inscripción. Además, la matriculación del alumnado oficial también dará acceso a la mediateca.

Estos espacios ofrecerán materiales y recursos de todo tipo relacionados con las lenguas: lecturas, aulas de autoaprendizaje, modelos de exámenes, etc. Asimismo, serán centros lúdicos para la organización de actividades como la lectura de prensa en varios idiomas o tándems lingüísticos.

El servicio de biblioteca y mediateca en la EOI de Elche estará disponible para el alumnado a partir del 21 de octubre de 2024.

8. Utilización de las tecnologías de la información y la comunicación

El desarrollo vertiginoso de las TIC en los últimos años y la popularización de Internet, hace que la introducción de esta nueva herramienta en nuestras aulas sea casi obligatoria. Ofrecen múltiples ventajas como:

- La motivación que el soporte digital suscita en el alumnado.
- El desarrollo de la autonomía en el aprendizaje, así como la implementación de la evaluación y de la autocorrección.
- La atención a la diversidad que nos ayuda a responder a las diferentes necesidades y ritmos de aprendizaje de los y las estudiantes.
- Mayor interactividad.
- La variedad en los materiales y documentos.

Intentamos respetar la diversidad del alumnado y por ello intentamos facilitar recursos didácticos complementarios que refuercen o estimulen su aprendizaje a través de los links y recursos que le facilitamos y de plataformas como *Aules*. No obstante, nuestro alumnado es muy heterogéneo y por ello facilitamos material complementario en soportes tradicionales para quienes no están familiarizados/as con las TIC.

9. Recursos didácticos

Recogemos aquí la bibliografía de referencia para el año académico 2024/2025:

A2

1º A2: LIBRO DE TEXTO:

VVAA: *Alatul. Iniciación a la lengua árabe. A1.1*, Herder, 2010.

VV.AA.: *As-saqiya A1, Lengua Árabe*, Albujoyra SL, Almería, 2015.

2º A2: LIBRO DE TEXTO:

VV.AA.: *As-saqiya A1, Lengua Árabe*, Ed. Albujoyra SL, Almería, 2015.

3º A2: LIBRO DE TEXTO:

VV.AA.: *An-nahr A2, Lengua Árabe*, Albujoyra SL, Almería, 2015.

2ºA2 - 3º A2: Material de apoyo recomendado. Antes de comprar, consultar con la profesora / el profesor:

LIBRO DE LECTURA RECOMENDADO:

KHORSHID, Ahmed H.: *Sahlawayhi 1, Graded Stories for Beginners. Level 1*, Charleston, 2010.

GRAMÁTICAS RECOMENDADAS:

VV.AA.: *Práctica de la gramática árabe, Nivel A1 del MCER*, UAM Ediciones, 2019.

HERNANDEZ, Joana: *Gramática práctica de árabe*, Albujoyra, Almería, 2009.

ALABUDI, Jasim: *Árabe Culto, Gramática, Ejemplos y Ejercicios*, Liber Factory, Madrid 2008.

DICCIONARIOS RECOMENDADOS:

AGUILAR, Victoria y ZANÓN, Jesús: *Vocabulario básico árabe-español/ español-árabe*, Universidad de Murcia, 2004.

FERRANDO, Ignacio: *Diccionario árabe-español / español-árabe*, Herder (ed. de bolsillo), Barcelona, 2006.

INTEGRADO B1

1º B1: LIBROS DE TEXTO:

VV. AA: *Ar-rafid. Lengua árabe*. Ed. Albujoyra, Almería.

LIBRO DE LECTURA RECOMENDADO:

ABU-SHARAR, Hesham: *Árabe para extranjeros. Textos de lectura*, Universitat Autònoma de Barcelona, 2023.

2º B1:

VV. AA: *Ar-rafid. Lengua árabe*. Ed. Albujoyra, Almería, 2015.

VV. AA: *Ash-shallal. Lengua árabe*. Ed. Albujoyra, Almería.

INTEGRADO B1: Material de apoyo recomendado. Antes de comprar, consultar con la profesora/ el profesor:

GRAMÁTICAS RECOMENDADAS:

PARADELA, Nieves: *Manual de sintaxis árabe*, Universidad Autónoma de Madrid, 1998.

ALABUDI, Jasim: *Árabe Culto, Gramática, Ejemplos y Ejercicios*, Liber Factory, Madrid 2008.

DICCIONARIOS RECOMENDADOS:

CORTÉS, Julio: *Diccionario de árabe culto moderno. Árabe-español*. Ed. Gredos, 1996.

CORRIENTE, Federico y FERRANDO, Ignacio: *Diccionario Avanzado Árabe. Tomo I Árabe-Español*, Herder, 2005.

CORRIENTE, F. y Ahmed Salem Ould Mohamed Baba: *Diccionario Avanzado Árabe. Tomo II Español-Árabe*, Herder, 2010.

CORRIENTE, F.: *Diccionario árabe-español y español-árabe*, Herder (ed. bolsillo).

10. Actividades culturales complementarias

El Departamento de árabe dará difusión a todas aquellas actividades que se realicen en el Centro a lo largo del curso escolar y participará en aquellas que no supongan una carga adicional de trabajo que no podamos asumir.

Fomentaremos la participación de nuestro alumnado y recogeremos sus sugerencias para poder realizar actividades que combinen la práctica de la lengua con aquellos aspectos culturales que les susciten mayor interés y nos ayuden en la promoción de la lengua.

Aunque no hay nada definitivo de momento, estamos considerando la organización de algunas actividades desde nuestro departamento, tales como:

- La celebración del Día de la Lengua Árabe (18 de diciembre), dándole visibilidad al idioma, como venimos haciendo en los últimos años.
- Alguna visita guiada para conocer el legado árabe presente en Elche y/o sus proximidades.

- Una charla o conferencia en la EOI de Elche.
- Proyección de una película o documental.
- Participación en las jornadas culturales organizadas por nuestra EOI.
- Participación en las jornadas gastronómicas de nuestra EOI.

Fdo.:

Jefatura del Departamento de Árabe de la Escola Oficial d'Idiomes d'Elx.